Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 18 ta' Diċembru 2020
(OR. en)

14262/20
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:**
**2020/0365(COD)**

PROCIV 105
JAI 1132
COSI 258
ENFOPOL 354
CT 121
COTER 120
ENER 512
TRANS 621
TELECOM 277
ATO 91
ECOFIN 1182
ENV 832
SAN 490
CHIMIE 69
RECH 539
DENLEG 90
RELEX 1037
HYBRID 49
CYBER 283
ESPACE 85

## NOTA TA' TRASMISSJONI

| | |
|---|---|
| minn: | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur |
| data meta waslet: | 16 ta' Diċembru 2020 |
| lil: | Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea |
| Nru dok. Cion: | COM(2020) 829 final |
| Suġġett: | ANNESS tal-proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar ir-reżiljenza tal-entitajiet kritiċi |

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2020) 829 final.

---

Mehmuż: COM(2020) 829 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.12.2020
COM(2020) 829 final

ANNEX

**ANNESS**

**tal-proposta għal**

**DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar ir-reżiljenza tal-entitajiet kritiċi**

{SEC(2020) 433 final} - {SWD(2020) 358 final} - {SWD(2020) 359 final}

MT MT

ANNESS

Setturi, sottosetturi u tipi ta’ entitajiet

| Settur | Sottosettur | Tip ta' entità |
|---|---|---|
| 1. Enerġija | (a) Elettriku | — Impriżi tal-elettriku msemmija fil-punt (57) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2019/944[1] li jwettqu l-funzjoni ta’ “provvista” imsemmija fil-punt (12) tal-Artikolu 2 ta’ dik id-Direttiva |
| | | — Operaturi tas-sistema tad-distribuzzjoni msemmija fil-punt (29) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2019/944 |
| | | — Operaturi ta’ sistema tat-trażmissjoni msemmija fil-punt (35) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2019/944 |
| | | — Produtturi msemmija fil-punt (38) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2019/944 |
| | | — Operaturi nominati tas-suq tal-elettriku msemmija fil-punt 8 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2019/943 [2] |
| | | — Parteċipanti fis-suq tal-elettriku msemmija fil-punt (25) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2019/943 li jipprovdu servizzi ta’ aggregazzjoni, ta’ rispons tad-domanda jew ta’ ħżin tal-enerġija msemmija fil-punti (18), (20) u (59) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2019/944 |
| | (b) Tisħin u tkessiħ distrettwali | — Tisħin distrettwali u tkessiħ distrettwali msemmi fil-punt (19) tal- |

[1] Id-Direttiva (UE) 2019/944 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Ġunju 2019 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2012/27/UE (ĠU L 158, 14.6.2019, p. 125).

[2] Ir-Regolament (UE) 2019/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-suq intern tal-elettriku (ĠU L 158, 14.6.2019, p. 54).

| | | |
|---|---|---|
| | | Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2018/2001[3] dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli |
| | (c) Żejt | — Operaturi ta' pipelines għat-trażmissjoni taż-żejt |
| | | — Operaturi ta' faċilitajiet tal-produzzjoni, tar-raffinar u tat-trattament, tal-ħżin u t-trażmissjoni taż-żejt |
| | | — Entitajiet ċentrali ta’ ħżin taż-żejt imsemmija fil-punt (f) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/119/KE[4] |
| | (d) Gass | — Impriżi tal-fornitura msemmija fil-punt (8) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE[5] |
| | | — Operaturi tas-sistema tad-distribuzzjoni msemmija fil-punt (6) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE |
| | | — Operaturi ta’ sistema tat-trażmissjoni msemmija fil-punt (4) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE |
| | | — Operaturi tas-sistema tal-ħżin imsemmija fil-punt (10) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE |
| | | — Operaturi tas-sistema tal-LNG msemmija fil-punt (12) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE |
| | | — Impriżi tal-gass naturali msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2009/73/KE |

[3] Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82).

[4] Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/119/KE tal-14 ta' Settembru 2009 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri biex iżommu livell minimu ta' ħażniet ta' żejt mhux maħdum u/jew ta' prodotti petroliferi (ĠU L 265, 9.10.2009, p. 9).

[5] Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li tħassar id-Direttiva 2003/55/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 94).

| | | |
|---|---|---|
| | | — Operaturi ta' faċilitajiet tar-raffinar u t-trattament tal-gass naturali |
| | (e) Idroġenu | — Operaturi tal-produzzjoni, tal-ħżin u tat-trażmissjoni tal-idroġenu |
| 2. Trasport | (a) Ajru | — Trasportaturi tal-ajru msemmija fil-punt (4) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 300/2008[6] |
| | | — Korpi ta' tmexxija tal-ajruport imsemmija fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/12/KE[7], ajruporti msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 2 ta' dik id-Direttiva, inklużi l-ajruporti ewlenin elenkati fit-Taqsima 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1315/2013[8], u l-entitajiet li joperaw installazzjonijiet anċillari li jinsabu fl-ajruporti |
| | | — Operaturi għall-kontroll tal-ġestjoni tat-traffiku li jipprovdu servizzi ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru (KTA) imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 549/2004[9] |
| | (b) Ferrovija | — Maniġers tal-infrastruttura msemmija fil-punt (2) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2012/34/UE[10] |
| | | — Impriżi ferrovjarji msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2012/34/UE, inkluż operaturi tal-faċilità ta' servizz imsemmija fil-punt (12) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2012/34/UE |

6 Ir-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72).

7 Id-Direttiva 2009/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-imposti tal-ajruporti (ĠU L 70, 14.3.2009, p. 11).

8 Ir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 1).

9 Ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jippreskrivi l-qafas għall-ħolqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ir-Regolament qafas) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1).

10 Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

| | | |
|---|---|---|
| | (c) Ilma | — Kumpaniji għat-trasport fuq l-ilma, (trasport fl-ilmijiet interni, marittimu u kostali) ta' passiġġieri u merkanzija, msemmija għat-trasport marittimu fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 725/2004[11], li ma jinkludux il-bastimenti individwali mħaddma minn dawk il-kumpaniji |
| | | — Korpi ta' tmexxija ta' portijiet msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2005/65/KE[12], inkluż il-faċilitajiet tal-port tagħhom imsemmija fil-punt (11) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 725/2004, u entitajiet li jwettqu xogħlijiet u jħaddmu tagħmir fil-portijiet |
| | | — Operaturi ta' servizzi tat-traffiku tal-bastimenti msemmija fil-punt (o) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2002/59/KE[13] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill |
| | (d) Stradali | — Awtoritajiet tat-toroq msemmija fil-punt (12) tal-Artikolu 2 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/962[14] responsabbli għall-kontroll tal-ġestjoni tat-traffiku |
| | | — Operaturi ta' Sistemi ta' Trasport Intelliġenti msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2010/40/UE[15] |

11 Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

12 Id-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet, (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28).

13 Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

14 Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/962 tat-18 ta' Diċembru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' informazzjoni dwar it-traffiku f'ħin reali fl-UE kollha (ĠU L 157, 23.6.2015, p. 21).

15 Id-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar il-qafas għall-varar ta' Sistemi ta' Trasport Intelliġenti fil-qasam tat-trasport bit-triq u għall-interkonnessjonijiet ma' modi oħrajn ta' trasport (ĠU L 207, 6.8.2010, p. 1).

| | | |
|---|---|---|
| 3. Settur bankarju | | Istituzzjonijiet ta' kreditu msemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013[16] |
| 4. Infrastrutturi tas-swieq finanzjarji | | — Operaturi ta' ċentri ta' negozjar msemmija fil-punt (24) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/65/UE[17] |
| | | — Kontropartijiet ċentrali (CCPs) imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012[18] |
| 5. Saħħa | | — Fornituri tal-kura tas-saħħa msemmija fil-punt (g) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2011/24/UE[19] |
| | | — Laboratorji ta' referenza tal-UE msemmija fl-Artikolu 15 tar-Regolament [XX] dwar theddidiet transfruntieri serji għas-saħħa[20] |
| | | — Entitajiet li jwettqu attivitajiet ta' riċerka u żvilupp ta' prodotti mediċinali msemmija fil-punt 2 tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2001/83/KE[21] |
| | | — Entitajiet li jimmanifatturaw prodotti farmaċewtiċi bażiċi u preparazzjonijiet farmaċewtiċi msemmija fit-taqsima C diviżjoni 21 tan-NACE Rev. 2 |
| | | — Entitajiet li jimmanifatturaw apparati mediċi meqjusa bħala kritiċi |

16 Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012, (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

17 Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349).

18 Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-transazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1).

19 Id-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħħa transkonfinali (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45).

20 [Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1082/2013/UE, ir-referenza għandha tiġi aġġornata ladarba tiġi adottata l-proposta COM(2020)727 final].

21 Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

| | | |
|---|---|---|
| | | matul emerġenza tas-saħħa pubblika ("il-lista ta' apparati kritiċi ta' emerġenza tas-saħħa pubblika") imsemmija fl-Artikolu 20 tar-Regolament XXXX[22] |
| 6. Ilma tax-xorb | | Fornituri u distributuri ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem imsemmi fil-punt (1)(a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE[23] eskluż id-distributuri li d-distribuzzjoni tagħhom tal-ilma għall-konsum mill-bniedem hija biss parti mill-attività ġenerali tagħhom ta' distribuzzjoni ta' komoditajiet u oġġetti oħrajn li mhumiex meqjusin servizzi essenzjali jew importanti |
| 7. Ilma mormi | | Impriżi li jiġbru, jarmu jew jittrattaw ilma mormi urban, domestiku u industrijali msemmi fil-punti (1) sa (3) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE[24] |
| 8. Infrastruttura diġitali | | — Fornituri ta' Punt ta' Skambju fuq l-Internet [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Fornituri ta' servizzi DNS [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Reġistri tal-ismijiet tat-TLD [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Fornituri ta' servizz ta' cloud computing [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Fornituri ta' servizz ta' ċentru tad-*data* [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |

22 [Ir-Regolament dwar rwol imsaħħaħ għall-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini fit-tħejjija għall-kriżijiet u fil-maniġġar tagħhom għall-prodotti mediċinali u għall-apparati mediċi COM (2020)725 final] ir-referenza għandha tiġi aġġornata ladarba tiġi adottata l-proposta].

23 Id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32).

24 Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40).

| | | |
|---|---|---|
| | | — Fornituri ta' ta' networks ta' twassil tal-kontenut [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Fornituri ta' servizzi fiduċjarji msemmija fil-punt (19) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014[25] |
| | | — Fornituri ta' networks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettroniċi msemmija fil-punt (8) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2018/1972[26] jew fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi msemmija fil-punt (4) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2018/1972 sakemm is-servizzi tagħhom huma disponibbli pubblikament |
| 9. Amministrazzjoni pubblika | | — Entitajiet tal-amministrazzjoni pubblika ta' gvernijiet ċentrali [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2] |
| | | — Entitajiet tal-amministrazzjoni pubblika, [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2], ta' reġjuni ta' livell NUTS 1 elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1059/2003[27] |
| | | — Entitajiet tal-amministrazzjoni pubblika, [imsemmija fil-punt (X) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva NIS 2], ta' reġjuni ta' livell NUTS 2 elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1059/2003 |
| 10. Spazju | | — Operaturi ta' infrastruttura terrestri, proprjetà tal-Istati Membri jew partijiet terzi, u ġestita u operata mill- |

25 Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

26 Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36).

27 Ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS) (ĠU L 154, 21.6.2003, p. 1).

| | | |
|---|---|---|
| | | istess Stati Membri jew partijiet privati, li jappoġġaw l-forniment ta' servizzi bbażati fl-ispazju, esklużi l-forrnituri ta' netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi msemmija fit-tifsira tal-punt (8) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2018/1972 |